



Suursaadik andis kuninganna Elizabeth II-le üle volikirja



Foto: Saatkonna kodulehekülj

19. novembril andis Eesti suursaadik Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriigis Lauri Bambus kuninganna Elizabeth II-le üle volikirja.

Volikirja üleandmise tseremooniale järgnenud vestluses kõnelesid Tema Majesteet ja suursaadik Bambus Eesti ning Suurbritannia kahepoolsetest suhetest, tõdedes, et need on olnud ajalooliselt väga head. „Täna teeme Suurbritanniaga tihedat koostööd erinevates eluvaldkondades. Küberkoostöö, IT- ja digiteenuste arendamine on näiteks need valdkonnad, millest oleme ühiselt huvitatud,“ sõnas Bambus. „Meil on hea meel, et Suurbritannia liitus tänavu Tallinnas asuva NATO küberkaitsekeskusega,“ lisas ta.

Vestluse käigus peatuti ka Eesti ja Suurbritannia koostööl rahvusvahelistes organisatsioonides, sealhulgas Euroopa Liidus. „Eesti huvides on ühtne, avatud ja arenemisvõimeline Euroopa Liit ning toetame kindlalt Suurbritannia tugevat liikmesust EL-is,“ rõhutas suursaadik Bambus.

Kuninganna meenutas soojalt ka oma 2006. aasta Eesti visiiti. Samuti peatuti prints Harry kevadisel Eesti külastusel, mille käigus avaldas prints tänu Eesti kaitseväelastele aastatepikkuse hea koostöö eest Afganistanis.

Tema Majesteet ja suursaadik Bambus kõnelesid veel ka päevakajalistest rahvusvahelistest küsimustest. Suursaadik Bambuse sõnul tuntu ühiselt muret nii rahvusvahelise terrorismi kui ka sündmuste pärast Ukrainas. „Rahvusvahelisel kogukonnal tuleb astuda konkreetseid samme tõkestamiseks äärmusrühmituse ISIL tegevust,“ märkis Bambus „Samuti tuleb jätkata rahvusvahelisi jõupingutusi, et leida konfliktile Ida-Ukrainas lahendus, mis austab Ukraina suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust,“ lisas ta.

Lauri Bambus on sündinud 1969. aastal Valgas. Ta on lõpetanud kahel korral Tartu Ülikooli: 1993. aastal kiitusega filosoofiateaduskonna ja 2004. aastal õigusteaduskonna. Bambus on end täiendanud Turu Ülikoolis rahvusvahelise õiguse erialal ning Viini Diplomaatia Akadeemias. Välisministeeriumis töötab Lauri Bambus alates 1995. aastast, mil ta asus tööle konsulaarosakonda. Ta on töötanud Eesti suursaatkondades Varssavis ja Brüsselis ning ministeeriumi konsulaarosakonnas Schengeni büroo direktorina. Aastatel 2005-2007 oli Lauri Bambus peakonsul Eesti peakonsulaadis Peterburis ja seejärel kuni 2010. aastani välisministeeriumi konsulaarosakonna peadirektor. Enne Londonisse suundumist oli Bambus aastatel 2010-2014 välisministeeriumi asekanstler juriidilistes ja konsulaarküsimustes. Lauri Bambus on ka Eesti suursaadik Omaanis resideerimisega Londonis.

Võõrkeeltest kõneleb suursaadik Bambus inglise, vene, poola ja prantsuse keelt. Lauri Bambus on abielus, tal on tütar ja poeg.

EESTI ORGANISATSIOONIDE ÜMARLAUD SUURBRITANNIAS



Foto: Helen Rits

Laupäeval, 8. novembril toimus Londoni saatkonnas juba traditsiooniks kujunenud Suurbritannias tegutsevate Eesti organisatsioonide ümarlaud. Sellel aastal toimus ümarlaud neljandat korda ning osavõtjaid tuli kohale nii pealinnast Londonist kui ka Inglismaa teistest linnadest ja Šotimaaltki.

Ümarlaud on üritus, mille eesmärk on kokku tuua Suurbritannias tegutsevate eestlaste organisatsioonide esindajad ning anda neile võimalus ühiselt arutada organisatsioonide tegevuse seisukohalt olulistel teemadel ja peatuda ka murekohtadel.

Uue suursaadikuna sain ümarlauast osa võtta esmakordselt ning mul on väga hea meel, et selline üritus on ellukutsutud. Kuigi olin varasemate kuude jooksul jõudnud tutvuda nii mõnegi aktiivse eestlasega, siis nüüd avanes mul suurepärane võimalus ühe korraga tuttavaks saada suurema osa siin tegutsevate kohalike eestlaste organisatsioonide esindajatega. Saime ühiselt vahetada mõtteid selle üle, kuidas Eestit Suurbritannias nähtavamaks muuta. Samuti arutleda neil teemadel, mis seotud eestluse ja Eesti kultuuri säilitamise ning edendamisega. Lisaks said erinevate organisatsioonide esindajad hea võimaluse ka omavahel vahetult kogemusi jagada ja leida võimalusi paremaks koostööks.

Kuna paljud ümaralaua osalejad töid murekohtadest kõneledes välja selle, et omavaheline infovahetus ei kipu olema kõige sujuvam, siis otsustati luua kõiki Suurbritannias tegutsevate Eesti organisatsioonide esindajaid koondav meililist. Listi eesmärk on lihtsustada ja koordineerida omavahelist infovahetust ning

teavitada teineteist olulisematest ettevõtmistest. Selliste konkreetsete sammudeni jõudmine annab ümarlauale ka otsese praktilise väärtuse.

Saatkonna poolt rõhutasin kõigile kokkutulnutele seda, et saatkond on alati valmis organisatsioone oma võimaluste piires toetama ja nendega koostööd tegema. Meie ukseid on avatud ning oleme rõõmuga valmis erinevatel teemadel arutlema ja organisatsioonide korraldatud üritustel kaasa lööma.

Kogu eelnevat juttu kokku võttes tahaksin öelda, et mul on siiralt hea meel selle üle, et Suurbritannias on nii palju tublisid ja tegusaid eestlasi, kes annavad oma panuse selleks, et eestlust ja Eesti kultuuri siin alal hoida ning edendada.

Suur-suur tänu teile kõigile selle raske, kuid ääretult tänuväärse töö eest!

Lauri Bambus

Eesti suursaadik Londonis

Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigis tegutsevatest Eesti organisatsioonidest olid sellel aastal ümarlaua esindatud Bradfordi Eesti Kodu Klubi, Cambridge'i Ülikooli Eesti Selts, Eesti Abistamise Komitee, Eesti Gild Londonis, EELK kogudused, Eesti Hääle, Eesti Kool Londonis, Eesti Kool Põhja-Inglismaal, Eesti Muusikaühing Inglismaal, I.E.S. Tulevik, Inglismaa Eestlaste Ühing, Leicesteri Eesti Maja, Londoni Eesti Maja, Londoni Eesti Selts, Nottinghami eestlased ja Šotimaa eestlased. Lisaks suursaadik Lauri Bambusele olid saatkonnast esindatud asejuht Ann Hänni, konsulaarõunik Sven Tõlp, kultuurinõunik Kristel Oitmaa, majandusdiplomaat Eva-Liisa Jaanus ja pressidiplomaat Helen Rits.

EELK UUS PEAPIISKOP - URMAS VIILMA

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku XXIX Kirikukogu valis 26. novembril uueks peapiiskopiks Urmas Viilma.

Valimine toimus kahes voorus. Neljast kandidaadist pääsesid teise vooru Ove Sander ja Urmas Viilma.

Peapiiskop *electus* Urmas Viilma on Tallinna Püha Neitsi Maarja Piiskopliku Toomkoguduse õpetaja, konsistooriumi kantsler.

Urmas Viilma on sündinud 13. augustil 1973. aastal Tallinnas. Pärast Saue keskkooli lõpetamist 1991. aastal asus ta õppima EELK Usuteaduse Instituudi usuteaduskonda, mille lõpetas 1998. aastal. Urmas

Viilma ordineeriti diakoniks 2. mail 1993 ja õpetajaks 15. septembril 1998.

Aastatel 1993–2004 teenis ta Pärnu-Jakobi kogudust algul diakonina, hiljem juba koguduse õpetajana. Aastatel 2004–2008 töötas ta OÜ Kiriku Varahaldus juhataja ametikohal, 2008. aastast alates on samas nõukogu esimees. Alates 2010. aastast on Urmas Viilma Tallinna Toomkoguduse õpetaja. EELK Konsistooriumi liige alates 2005. aastast, sellest kuni 2008. aastani laste- ja noorsootöö assessor, alates 2008. aastast konsistooriumi kantsler.

järgneb lk 2.



Kallid kaasmaalased,
Head sõbrad!

Käes on jõulukuu – aeg teha kokkuvõtteid möödunud aastast, leida rahu iseendas ning võtta enam aega suhtlemiseks oma lähedaste ja sõpradega.

Eesti saatkonnale Londonis oli 2014. aasta täis põnevaid ettevõtmisi. Ürituste kordaminekul on kahtlemata oma roll edukal koostööl teiste organisatsioonidega. On suur heameel, et mitmed meie üritused said möödunud aastal teoks just koostöös eestlaste organisatsioonide ning briti sõpradega üle kogu riigi – Inglismaast Põhja-Iirimaani, Šotimaast Walesini. Mul oli hea ja kindel tunne võtta augustis üle suursaadiku teatepulk minu eelkäijalt Aino Lepik von Wirénilt, sest rida uusi ettevõtmisi on alguse saanud just viimastel aastatel ning nõnda saame jätkata ka tulevikus. Kindlasti jätkame ka oluliste tähtpäevade

tähistamiste ning eestlaste organisatsioonide ümarlauaga, kust saame üheskoos mõtteid, kuidas veelgi paremini tutvustada oma põhjamaiselt kaunist, euroopalikult eesrindlikku ning majandus- ja kultuurisuhetele avatud Eestimaad.

Lisaks saatkonna endistele ja praegustele töötajatele, kõikides Ühendkuningriigis tegutsevates eestlaste organisatsioonides aktiivselt kaasalööjatele, tublidele eestlastele, lubage kogu suursaatkonna poolt tänada ka kõiki teie lähedasi, sõpru, kolleege hea sõna, lahke toetuse ning suurepärase töö eest, mida olete Eesti jaoks teinud.

Soovin kõigile kaunist jõulurahu, meelepärast aastavahetust, tervist, õnne ja kordaminekuid 2015. aastal!

Lauri Bambus
Eesti suursaadik Londonis

INGLISMAA EESTLASTE ÜHING
ABISTAMISE KOMITEE LONDONIS
IES „TULEVIK“

EESTI KOOL LONDONIS
EESTI KOOL PÕHJA-INGLISMAAL
BRADFORDI EESTI KODU
LEICESTERI EESTI MAJA
LONDONI EESTI SELTS
NOTTINGHAMI OSAKOND
EESTI GILD LONDONIS
EELK KESK INGLISMAA
KOGUDUS
EELK LONDONI KOGUDUS

Eesti Hääle toimetus soovib kõikidele sõpradele ja tuttavatele nii kodumaal kui vöörsil rõõmsaid jõulupühi ja õnnerikast uut aastat!

With best wishes for Christmas and the New Year to all our readers, who have steadfastly supported us.

H. Abel

Ants ja Tiina Aug - Victoria
Kanada

Silvi ja John Billington

Adrian ja Karin

Astrid, Alexander ja Kristian
Edwards

Kalev Epro

Loreida ja Erik Gorsanovs

Ina ja Nina Holliday

Helga Heinastu

Herta Hill

Sirje ja Eino Ilmari

A Jakobson abikaasaga

Virge ja Nigel James

Lydia Järvi

Elfriede Kasela

Laura ja Chris Key

Ellen Kõkk perega

Tiina Kõiv, Krõõt Kõison-
Petlem perega

Ene ja Iain Forsyth perega

Rein Laasna



Maimu, Tiiu, Bernie ja
Eimi

Leida Laumets

Ida Lemsalu

Endla Lepik perega

Lya Leppik

Igor Linberg

Ellen Mänd

Karin Mason

Leili Meenov

Reet ja Toomas

Tiiu Ojasoo

Lia Ottan

Helgi Öpik

Liivi, Urve ja Lembit Öpik

Ingrid Pajo

Enn ja Maiu Part

Lidia ja John Probert

Maimu ja Einar

Leo Rand

Perekond Rajamets

Inger Rebas

Tiit Reigo

Gunnar ja Maarja Reiman

Helga Riekstins

Vello ja Helena Riik

Kadri ja Linda Sakko

Laine Säägi perega

Tiina Sanfourche

Lembit Selgis

Linda Silber

K. Sirgna

Malle Toom ja pere

Nelli Vahu

Kaljo Veelma

EELK UUS PEAPIISKOP

algus lk 1



Kantslerina on ta vastutav kiriku asjaajamise korraldamises, kirikukogu otsuste täitmisel ning majanduse ja eelarve täitmisel ning ülevaates praostkondade ja koguduste majanduselu korraldamises. Kantslerina on ta aidanud luua kiriku vaimulike palgafondi toetava keskkassa.

Urmas Viilma on olnud üle 20 aasta ka kooliõpetaja ja mitmed

aastad koolikaplan. 1991. aastast saati on ta andnud religiooni-õpetuse tunde Pärnu-Jaagupi ja hiljem Saue Gümnaasiumis. Side kooliga ning koolistruktuuri ja haridusmaastiku tundmisega andis tõuke, et 2010. aastal asutada koos Tallinna Piiskopliku Toomkoguduse ja EELK konsistooriumiga Tallinna Toomkool.

Kirik on Urmas Viilma tunnistanud 2007. aastal EELK Teeneteristi III järguga. 2012. aastal valis EELK vaimulike konverents tema aasta vaimulikuks.

Urmas Viilma on abielus Egle Viilmaga ja nende peres kasvab tütar Birgitta-Simi (2005).

Kuni uue peapiiskopi ametisse seadmiseni 2. veebruaril 2015 Tallinna Piiskoplikus Toomkirikus täidab piiskop Einar Soone peapiiskopi kohustusi.

Arho Tuhkru

ANDRES TAUL ANDIS ÜLE AJALOOLISE PIISKOPIRISTI

22.novembril jõudis kodumaale tagasi Eest Evangeelse Luterliku Kiriku ajalooline piiskopi rist, mille piiskop Andres Taul andis üle EELK Tallinna Piiskoplikus Toomkirikus toimunud peapiiskop Andres Põderi emerituuri siirdumise pidulikul tänujumalateenistusel.

EELK piiskopi kullast ametirist on valmistatud 1921.a. See valmis koguduste ühiste annetuste toel ning kannab pühendust: "Ole mu tallekete karjane." Joh 21:15 Eesti Ew.-Luth. kogudused oma ülem-karjasele.

Piiskopi ametirist esimene kandja oli EELK esimene piiskop Jakob Kuk, kes pühitseti ametisse 5.juunil 1921.

Piiskop Johan Köpp, kes alates 1944.a. sügisest elas pagulasena Rootsis, võttis selle ametitunnuse pagulusse kaasa. Piiskopi sau, mida piiskop kannab ainult oma piiskopkonnas teenides, jättis piiskop Köpp Eestisse. Nii kandsidki järgneva 70 aasta vältel kodumaa kirikupea ajaloolist piiskopi



saua ja pagulaskiriku ülemkarjane ajaloolist piiskopi risti.

Kuna 25. ja 26. novembril Tallinnas toimunud EELK Kirikukogul valitud EELK uus peapiiskop Urmas Viilma saab olema esimene kirikupea, kes asub ametisse pärast EELK ja E.E.L.K. nähtava ühtsuse taastamist, otsustas piiskop Andres Taul, kelle hoole alla tema ameti tõttu oli ajalooline EELK piiskopi ametirist saanud 2007.aastal, selle ajaloolise kirikupea ametitunnuse tagasi

viia kodumaale. Nii saab selle ametiristi 70 aastane eksiliis viibimise teekond läbi ning see on taas Tallinnas, kust see oma pagulasteekonda kord alustas.

Kas uus peapiiskop hakkab kandma seda ametiristi või jätkab 1949.a. valmistatud peapiiskopi ametiristi kandmist, selgub ilmselt enne 2015.a. 2.veebruari, mil uus EELK peapiiskop ametisse seatakse.

Mart Salumäe, EELK Välis-Eesti Piiskopkonna Konsistooriumi peasekretär

YOUNG BALTIC TALENT CONCERT

The 14th Annual Young Baltic Talent Concert organised by the Baltic Council in the United Kingdom was held at the Royal Academy of Music, David Josefowitz Recital Hall on the 9th November 2014.



Foto: Toomas Ojasoo

Joonatan Jürgenson; Marike Kruup; Kristiina Rokashevich

This was as always a very successful concert with a variety of young musicians from the three Baltic States performing. There was a good audience though the concert hall was not quite full.

As always with these concerts, since the performers are selected from the coterie of young music students from the three Baltic States, now studying in the UK, the range of instruments being played was chosen not for musical, but for availability reasons. By chance this year there were performances from musicians of whom four were pianists, one a harpist, one a violinist and one studying voice, a tenor.

For the same reasons the choice of music is very varied and this year there were a lot of pieces by lesser known composers. Because of this Liliya Zobens-East and her husband Prof Leslie East very helpfully introduced each of the soloists and the composers and compositions which they would be playing.

The opening soloist was Estonian Kristiina Rokashevich who played superbly three pieces for piano by Tõnu Kõrvits a contemporary Estonian composer. This was followed by Lithuanian harpist Linda Šimanauskaitė who played beautifully Deux Divertiments, À la française and À

l'espagnole by André Caplet. Next on the programme was another pianist, this time from Latvia, Katrina Gupalo who gave a masterly performance of a Latvian folk song, a piece called "White Landscape" by Pēteris Vasks, a contemporary Latvian composer, and then Une Étude by Debussy. Taking the concert up to the interval we had two violin pieces Pines by Heino Eller and 6 Romanian Folk Dances, played with a superb touch on the violin by another Estonian musician, Marike Kruup, accompanied by Kristiina Rokashevich on piano.

After the interval another young Estonian pianist Joonatan Jürgenson played Hungarian Rhapsody no. 6 by Franz Liszt with great skill and verve. He was followed by the Latvian tenor Mārtiņš Šmaukstelis singing, with his rich clear voice and accompanied on the piano by Katrina Gupalo, four songs, one by Alfrēds Kalniņš, two composed by Emīls Dārziņš, and one by Arvīds Žilinskis, all Latvian composers. The concert was completed by Lithuanian pianist Aretas Botyrius who played the rousing 42nd Street Stomp by Alasdair Nicholson and Tarantella by Liszt, good pieces, beautifully played with which to round off a very enjoyable concert.

Tim Shaw

LENNUVÄEPOISTELE KOGU MAAILMAS

Lennuväepoiste Klubi, mis asutati Torontos 1976. aasta sügisel ja millest kujunes ülemaailmne organisatsioon, tuli viimast korda kokku Toronto Eesti Majas esmaspäeval, 10. novembril 2014. Koosviibimisest võttis osa 20 isikut, nende hulgas seitse endist lennuväepoissi.

Kohapeal otsustati aktiivsete liikmete vähesusel pärast 38-aastast edukat tegutsemist tegevus lõpetada. Ühtki ringkirja liikmetele enam välja ei saadeta. Klubi tänab kõiki, kes on selle tegevusele kaasa aidanud kas majandusliku panusega või mingil muul viisil.

Kuigi klubi enam aktiivselt ei tegutse, oli koosolijate üksmeelne otsus seda mitte likvideerida, vaid kasutada oma vähest järelejäänud vara oma liikmeskonna huvides, peamiselt lahkunud liikmete väärikaks ärasaatmiseks.

Juhatusel on järel kaks liiget, kes on nõustunud jääma sidepidajateks ja kelle kontaktandmed lisame allpool. Kolmas liige Evald Oder lahkus samal ajal, kui ülamainitud koosviibimine aset leidis ja tegevuse lõpetamise otsus vastu võeti. Tema ärasaatmisel osales seitse kaasvõitlejat.

Eerik Purje, William Mandra. Juhatus

PARIMAD PASSID REISIMISEKS

Viisavaba reisimise võimalus on mugav, sest sellega ei kaasne nii palju asjaajamist. Millised on kõige võimsamad passid maailmas, mis võimaldavad viisavaba pääsu kõige rohkematesse riikidesse?

1. Kõige võimsamad passid on Suurbritannia, Rootsi ja Soome pass, millega pääseb viisavabalt koguni 173 riiki.
2. USA, Saksamaa, Taani ja Luxembourg'i passiga saab viisavabalt reisida 172-e riiki.
3. Itaalia, Belgia ja Hollandi pass võimaldab viisavabalt külastada 171 riiki.
4. Iirimaa, Kanada, Prantsusmaa, Jaapani, Norra, Portugali ja Hispaania passiga saab viisavabalt külastada 170-t riiki
5. Šveitsi, Austria ja Uus-Meremaa pass tagab viisavaba pääsu 168-sse riiki.

6. Austraalia, Singapuri ja Kreeka passi omanikud võivad viisavabalt minna 167-sse riiki.

7. Lõuna-Korea passiga saab viisavabalt 166-e riiki

8. Islandi passiga pääseb viisavabalt 165-e riiki.

9. Malaisia ja Malta passiga võib viisavabalt reisida 163-e riiki.

10. Liechtensteini passiga saab viisavabalt reisida 159-sse riiki.

Eesti kodakondsus annab õiguse viisavabalt siseneda veidi üle 120 riiki maailmas. Kõige viimasel kohal asub Afghanistan, sest selle passiga saab siseneda vaid 28 riiki. Venemaa passiga saab siseneda 95 riiki.

Allikas: Business Insider

TUNNUSTATI KODANIKUPÄEVA PUHUL RAHVADIPLOMAATE

Välisminister Keit Pentus-Rosimannus tunnustas kodanikupäeva puhul aukirjaga rahvadiplomaate, kes on andnud oma suure panuse Eesti tutvustamisele USAs, Austraalias, Jaapanis, Kanadas, Ukrainas, Lätis, Poolas, Saksamaal, Rootsis, Venemaal, Ühendkuningriigis ja laiemalt maailmas.

Välisministeerium annab rahvadiplomaatia aukirju kodanikupäeval välja viiendat korda. Aukirja saab isik, kes on vabatahtlikkuse alusel pikaajaliselt ja silmapaistvalt panustanud Eesti riigi positiivse maine loomisesse oma asukohamaal.

Nimekirjas olid:

James Oates, Briti-Eesti Kaubanduskoja esimees, pikaajalise ja silmapaistva panuse eest Eesti-Briti majandussuhete arendamisel ja hoidmisel.

Maie-Anne Barrow, Eesti Seltsi Sydneys juhatus liige, eestluse hoidmise ja edendamise eest Austraalias.

Aivo Takis, Eesti Seltsi Sydneys juhatus esimees ja endine Eesti aukonsul Sydneys, eestluse

hoidmise ja edendamise eest Austraalias.

Tiiu Kroll-Simmul, Eesti Seltsi Sydneys juhatus liige, eestluse hoidmise ja edendamise eest Austraalias.

Aho Rebas, eestluse visa ja püsiva hoidmise eest Rootsis.

Eesti Lasteaed Stockholmis, eestlaste tulevikule antud panuse eest.

Action Estonia (Tiit Kauri, Jüri Wallner, Leo Vainola, Peeter Bush), aastatepikkuse pühendunud töö eest Kanada abi vahendamisel Eesti laste tervishoidu ja haridusse.

Eesti Oikumeenilise Abistamise Organisatsioon Kanadas, aastatepikkuse pühendunud töö eest heategevusürituste korraldamisel Eesti lastehaiglate seadmete ja ravivahendite ostmiseks ning Eesti lastekodude ja koolide toetuseks.

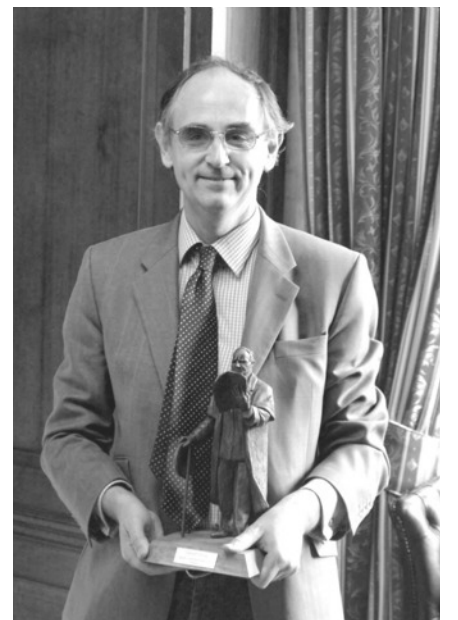
Maie Kisis-Vainumäe, pikaajalise mitmekülgse tegevuse eest eestlaste akadeemilise, kultuurilise ja organisatsioonilise järjepidevuse hoidmisel Saksamaal.

New Yorgi Eesti Haridusselts ja New Yorgi Eesti Kool, eestluse hoidmise ja edendamise eest Ameerika Ühendriikides.

EDWARD LUCAS - EESTI ESIMENE E-RESIDENT!

1. detsembril jõustus seadus, millega Eestist sai esimene riik maailmas, kes hakkas välja andma e-residentsust. e-resident on välisriigi kodanik, kes saab 50 euro eest taotleda endale digitaalse isikutunnistuse. Kuna sel pole fotot, ei tule see arvesse reisi- ega isikutunnistuseks, ent võimaldab kasutada meie riigi e-teenuseid. Detsembrikuu alul anti koos president Toomas Hendrik Ilvesega esimene e-residenti tunnistus Economist ajakirjanikule Edward Lucasele.

Siseminister Hanno Pevkuri sõnul on testperiood näidanud, et süsteem toimib ja taotluste arv on ületanud juba 11 000 piiri. Kui esialgu oli kavas anda tunnistusi välja vaid Eestis, siis nüüd otsustati seda õigust laiendada ka Eesti välisesindustele, mis tähendab, et e-residentiks saamiseks pole vaja Eestisse tulla.



Allikas: Majandus 24

ESTONIA - WORLD NO. 2 FOR INTERNET FREEDOM

The US human rights organisation Freedom House has ranked Estonia behind Iceland as the freest place for the Internet out of 65 selected countries.

Iceland had a score of 6, the same as last year, while Estonia had 8 points, one better than last year's 9. They were followed by Canada, Australia, Germany, USA, France, Italy and Japan. The other Baltic and Nordic countries were not assessed.

Among the 65 countries Russia (50th), Turkey (43rd) and Ukraine (22nd) had the biggest setbacks in terms of internet freedom.

KOKAKUNST -

Õlles hautatud karamellised jõulukapsad

Vaja läheb:

- 1 kg hapukapsast
- 0,5 l tumedat õlut (näiteks Jõuluporter)
- 100 ml õunamahla või paar lusikat õunamoosi
- 100 g pruuni suhkrut
- 50 g võid või hanerasva
- 1 tl soola
- 10 pipratera
- 1 pisem kaneelipulk
- 1 spl mett (soovi korral)
- kaunistamiseks pohli

Kuidas teha:

Kõik see on lihtsamast lihtsam. Sulata potis või, lisa fariinisuhkur, mahl, õlu ja kaneelipulk ning kuumuta veidi. Viimasena pista potti hapukapsas, sega läbi ja lase sel nööd tasasel tulel haududa umbes 1,5 tundi või kuni kapsas on mõnusasti pehme. NB! Käi siis aegajalt kapsast segamas ja vajadusel timmi maitseid, näiteks mina lisan lõpupoole veel mett juurde. Kaunista pohladega.

Allikas: buduaar.ee

EELSEISVAD ÜRITUSED

BRADFORDI EESTI KODU

8 Clifton Villas, BD8 7BY. Tel: 01274 544221

Traditsiooniline Jõulupidu

pühapäeval 21. detsembril algusega kell 17.00.

Jõuluvana toob kingitusi ja kommikotte lastele.

Einelaud, muusika, laulud.

Baar on avatud. Müügil: Saku õlled, Kiss, Viru Valge jt.

JÕULUJUMALATEENISTUS

EELK Londoni Kogudus

pühapäeval 21. detsembril - kell 14:00

Rootsi luterlikus kirikus, 6-11 Harcourt Street,

Marylebone, W1H 4AG. (metroo: Edgware Road)

Teenib õp.Lagle Heinla; Laulub LES Segakoor

Pärast teenistust on kirikus kohvilaud

LEICESTERI EESTI MAJA

366 Fosse Road North, LE3 5RS. Tel: 0116 251 6727

eestimaja@gmail.com

Vabariigi aastapäeva tähistamine

laupäeval 21. veebruaril 2015

algusega kell 18.00.

Olete kõik oodatud!

Müügil eestipärased joogid, eesti õlu ja viin.

NOTTINGHAMIS

Vabariigi aastapäeva tähistamine

pühapäeval 22. veebruaril 2015 kell 2.30

Lühike eeskava, einelaud.

Kõik teretunud!

Ukranian Fed. House, Claremont Rd, Notts. NG5 1BH

ABISTAMISE KOMITEE LONDONIS

Uue-aasta pühapäeva lõuna toimub

pühapäeval 25. jaanuaril kell 13:00

Registreeri varakult!

email: piset@blueyonder.co.uk või

Ida Lemsalu tel: 020 8893 3816;

Hind: £8; lastele 11-16a £3.50; kuni 10-a tasuta.

Lastele on mängutuba!

Oodatud on annetused loteriiks!

Kõik on teretunud!

2015 aastakava

29. märts- Kevadpühadelõuna

19. mai - Emadepäev - koogid, võileivad, kohv

Peale suvevaheaega

20. september; 18. oktoober; 15.

november; 13. detsember.

Londoni Eesti Maja,

18 Chepstow Villas, W11 2RB

IES TULEVIK

Catthorpe Manoris, Catthorpe, LE17 6DF

2015 aastakava

6-8. märts Seltskondlik nädalalõpp

15-17. mai Aastapäeva pidulik õhtusöök

ja tants

9-15. august Lastesuvelaager

15. august Rahvapidu

Info: kristysheldon@hotmail.com



Endist juhatuse liiget

VALVE SHIELDSi (Jansen)

sünd: 01.08.1923 Häädemeestes

sünn: 28.11.2014 Hanwellis, Londonis

mälestab leinas

Abistamise Komitee Londonis



Lahkus meie armas ema ja vanaema

ANNELA TWITCHIN

(James ja Ella Elivira Meindoki tütar)

sünd: 07.05.1941 Liverpoolis

sünn: 29.11. 2014 Londonis

mälestavad leinas

Mischa, Seth, Claire and Lydia

ja sugulased Eestis -

Jaak, Eva, Riina ja Andra

Leinateated teistest eesti ajalehtedest

Eesti Elu (Kanada)

Koidula Kittask Priske *12.09.25 ; † 29.11.14

Nikolai Arget *11.08.24 Kihnus; † 04.11.14 Ontarios

Evald Oder *14.11.27 Tartumaal; † 10.11.14 (T)

Harri Traagel *25.09.42 Rakveres; † 04.11.14 (T)

Ülle Toomver (Pärnaste) *27.04.39 Pärnus; † 06.11.14 (T)

Mait Lüdig *02.11.31 Tallinnas; † 07.11.14 (T)

Taso Meere *25.11.43 Pärnus; † 05.11.14 Ottawas

Herman Rist *20.04.12 Hiiu maal; † 16.11.14 (T)

Ingeborg Kuutan (Jüriisson) *15.09.23 Valgas; † 18.11.14 (T)

Matti Tiivel *15.09.37 Tallinnas; † 22.11.14 (T)

Jaak Sildoja *1.08.45 Rootsisis; † 18.11.14 St. Catherines'is

(T) - Torontos

Eesti Päevaleht (Rootsi)

Harriet Tank *19.02.18; † 15.10.14

Leili Norman *18.08.29 Tallinnas; † 30.10.14 Stockholmis

Kusta Adamson *02.07.23 Tartus; † 09.11.14 Norrköpingis

Edda Törnquist (Kaar) *04.05.22 Pärnus; † 20.11.14 Stockholmis

Helmi Algo *02.04.22; † 24.11.14 Mölndalis

Vaba Eesti Sõna (USA)

Helmi Meigo (Tedder) *23.06.19 Viljandis; † 06.11.14

Marylandis

Tõnu Kikas *26.02.42 Võrumaal; † 08.10.14 NY

Jaan Sein *19.07.34 Viljandis; † 26.10.14 Staten Island, NY

Meie Kodu (Austraalia)

Herbert Hansen *20.5.24; † 26.09.14 Sydneys

Asta Sarv *1915; † 09.10.14 Sydneys

Karl Schwalbe *31.07.25 Tapal; † 13.11.14 Newcastle'is

Helja Piirsalu *03.12.19; † 04.11.14

JÕULU- JA NÄÄRIKU

Tähtpäevad

24. dets Jõululaupäev

31. dets Vanaaasta lõpp

Eesti Hääl soovib sünnipäevlastele õnne

19. dets Helgi Alam

21. dets Tiit Reigo

24. dets Robert Haidak (juubilar)

29. dets Linda Lembra

30. dets Lynn Haidak

1. jaan Helgi Öpik

3. jaan Evi Vink

6. jaan Ingrid Williams

11. jaan Ants Aug

14. jaan Meeri Jeckalejs (juubilar)

Sündinud

22. dets 1868 Jaan Tõnisson, riigitegelane

24. dets 1843 Lydia Koidula, luuletaja

26. dets 1803

26. dets 1953

30. dets 1962

1. jaan 1799

2. jaan 1890

7. jaan 1916

7. jaan 1887

9. jaan 1891

Surnud

21. dets 1982

26. dets 1933

31. dets 1949

5. jaan 1977

8. jaan 1954

9. jaan 1945

F R Kreutzwald, kirjanik

Toomas-Hendrik Ilves

Paavo Järvi, dirigent

F R Faehlmann, kirjanik

Henrik Visnapuu,

luuletaja

Paul Keres, maletaja

Oskar Luts, kirjanik

August Gailit, kirjanik

Ants Oras,

kirjandusteadlane

Eduard Vilde, kirjanik

Raimond Valgre,

helilooja

Artur Adson, kirjanik

Eduard Wiiralt, graafik

Jüri Uluots, riigitegelane

11. jaan 1909

K.A.Hermann,

keeleteadlane

13. jaan 1907

Jakob Hurt,

rahvalauleteadlane

Mälestame lahkunud Inglismaa

eestlased

19. dets 1998 Salme Aareandi

21. dets 1990 Are Helbemäe

25. dets 2009 Kalju Toom, IEÜ

kauaaegne juhatuse liige

1. jaan 1985 Liki Toona, lavastaja ja

näitleja

1. jaan 2012 Tamara Maripuu, Londoni

Eesti Seltsi esinaine

4. jaan 1970 Kapt. Ilmar Kaasik,

sõjaväelane

8. jaan 1999 Adolf Hanssoo, Londoni

Koguduse esimees

13. jaan 1997 Rene Beermann

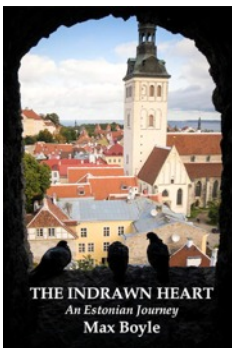
Books available from Eesti Hääl

"THE INDRAWN HEART" by
Max Boyle

A travelogue in Estonia. Max, whose mother was Estonian, writes with humour and personal feelings about his journey to all corners of Estonia. £11 (inc. p+p).

"INTO EXILE"

by Elin Toona-Gottschalk.



"The Economist" book of the year". Elin, granddaughter of Ernst Enno, recounts her early years in Estonia, her departure in 1944 with her mother and grandmother and her harrowing life in a children's home in Yorkshire. £9.85 + p+p from Amazon. Contact Eesti Hääl if you are not able to access the internet.



B & B GUEST HOUSE/ KÜLALISTEMAJA TARTUMAAL



Lynn and Bob Haidak, originally from Lancashire, run a bed & breakfast guest house in Ülenurme on the outskirts of Tartu. There are four double/twin rooms. Room rate including breakfast is €45, single occupancy €32, (€5 discount for 'Tulevik' members). Extras include a small heated swimming pool (open spring & summer), sauna, BBQ facility and two bicycles for hire.

Contact: Lynn Haidak, Metsaääre 7, Ülenurme, 61714, Tartumaa. Tel: +372 6661163 Mob: +372 5334 1388. Email: guesthouse.seitse@gmail.com; www.seitsemaja.ee/

EESTI HÄÄLE TELLIMINE

kuni detsember 2015 - £20-00 (Suurbritannias)

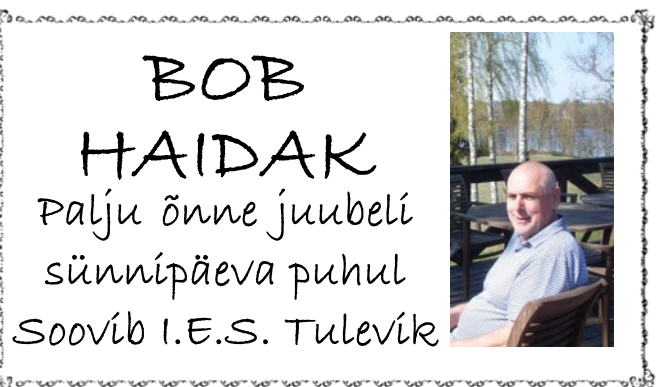
Telli sõbrale või tuttavale Eesti Häält aastaks 2015. Suurepärane kingitus - ainult £12!

Nimi: Address:

..... Post code

Telefoni number:..... Email:

Tšekid palume kirjutada "Estonian News" nimele ja saata „Estonian News“, 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham. NG10 4BL või panga ülekannega. (andmed saadaval: toomas@ntlworld.com)



ESTONIAN NEWS / EESTI HÄÄL - Published by the Association of Estonians in Great Britain.

Toimetaja: Reet Järvik; Administraator: Toomas Ojasoo; Korrektuur: Tiina Kõiv.

Esindajad: Bradfords: Lydia Järvik; Londonis: Ida Lemsalu
Vaated Eesti Häälles avaldatud artiklile ei tarvitse alati ühtuda toimetuse seisukohtadega. Iga artikli eest vastutab allakirjutatu. Toimetaja võib teha muudatusi ilma autori loata.

Tellimishind aastaks: £20; välismaale £27.

Leinakuulutused - £2.50 cm veerul (miinimum £12);

Ühisleinkuulutus - £4.00 isik; £5 perekond;

Müügikuulutused - £3 cm veerul. Tšeki saajaks märkige

"Estonian News", 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham.

NG10 4BL. Tel: 0115 877 6877

e-mail: info@eestihaal.co.uk

Printed by Printing Eye, 455 Sunleigh Road, Alpertown, Middx. HA0 4LY

LONDONI EESTI KOOLILAPSED JÕULUOOTEL

Lumi sajab taas
Valge vaip on maas
Tore on olla koos
Siis kui sõbrad koos
Jõuluvana! suur kott
Pliidil keeb kartulipott
Taras tatsab kana
Kingitusi toob jõuluvana
Hea puu on jõulupuu
Käes on jõulukuu

Luuletuse kirjutasid III vanuserühma lapsed (6–8aastased)
Uku, Ola, Robbi, Epp, Sophie, Simona, Matias, Arabella,
Thomas, Joosep, Eilla



Igal jõulu vaheajal södame Eestise. Tegel päeval me lähme
metsa ja valime jõulu Kuuse. Daskud on Komme täis
sest tee on pikk. Vahel on paks lumi ja me ei saa
iseki käia aga nadukene saab. Vanama lubab võtta
need mis ei saa kasvada, sest nad on Kravis või tee peal.
Siis me lähme koju ja paneme jõulu Kaunistusi jõulu
Puuale. Kui Kuusepuu on hästi lumine, peab taa ene saamas puhdaks
Sulama!



PILLE-RIIN 6



Igal jõulu vaheajal södame Eestise. Tegel päeval me lähme
metsa ja valime jõulu Kuuse. Daskud on Komme täis
sest tee on pikk. Vahel on paks lumi ja me ei saa
iseki käia aga nadukene saab. Vanama lubab võtta
need mis ei saa kasvada, sest nad on Kravis või tee peal.
Siis me lähme koju ja paneme jõulu Kaunistusi jõulu
Puuale. Kui Kuusepuu on hästi lumine, peab taa ene saamas puhdaks
Sulama!
Pille 6



Teeme ise kingikoti!

Kasutada saab erinevaid tühje karpe: hommikuhelbed,
küpsised, piimapakid jne, peaaasi et ei
oleks liiga paksust papist, muidu on
raske lõigata.

' võta karp/pakk ja murra ääred
sissepoole paki keskelt kuni üles välja;
' lõika ära äärte ülemised osad;

' lõika sangad (mõlemad pooled koos, siis jäävad
ühesugused);

' värvi kott (soovitan kasutada akrüülvärve, mis ei
pudene kuivades ja katavad pinna paremini);



' soovi korral värvida 2 korda ja ka koti
seest;

' kaunist kingikott – joonista liimiga
kujundid ja puista yle särapulbriga,
kasuta kleepse või lõika välja
kujundeid ja liimi kotile vms.

Ilusaid jõule! Õpetaja Annika



MAITE ja MARIAM

JÕULUPIDU LONDONIS

Londonlased tähistasid jõule Ivo Linnaga

Üle 300 Londoni eestlase tungles 6.
detsembril Stratfordi peosaali, et
kodumaise toidukraamiga keha kinnitada,
lauljate-tantsijate etteasteid kaeda ning Ivo
Linna ja Antti Kammiste muhedat muusika
saatel pea keskkööni jalga keerutada.

Kõige suuremad tänud õhtu õnnestumise
eest tuleb edastada Londoni Eesti Seltsi
vabatahtlikele, kes peo õnnestumise nimel
juba kuid päevatöö ja pere kõrvalt
ettevalmistusi tegid. Peol rõõmsalt
lõbutsedes ja tuttavatega juttu puhudes ei tule
pähagi küsida, kuidas verivorstid Eestist Londonisse
jõudsid, kelle elutoa nurgas kõrgus enne pidu
kapsapurrkide virn või kelle hellad käed selle
hirmuäratava koguse kartulisalatit valmis hakkisid.
Käe lõid külge ka kauged külalised – tervitusglögi
maitses näiteks oma salaretsepti järgi Antti
Kammiste.

Vabatahtlikud hoidsid korda piletilletis ja joogisabas,
valmistasid maitsvad piduroad ja kandsid need ette
ning pidasid korda laste mängunurgas ning otsisid
saalis vabu kohti hilisematele saabujatele. Sööki sai
koguni nii palju, et viimastele pidulistele moona
lahkesti kaasagi pakiti.

Juhtus ka viperusi: nimelt luges turvamees
kohalolijad üle, kuna 'Health and Safety' reeglid
saali üle 300 inimese ei lubanud. Korraldajad aga ei



Fotod: Evelin Siilak

osanud ennustada, et nii palju lapsi peole tuleb ja
nemadki rangelt üle loetakse. Nii juhtuski, et mingil



hetkel rohkem sisse ei lastud ning tuli
oodata, et kohti vabaneks. Sellest
aga ei lastud meeleolul langeda ja
korraldajad andsid oma parima, et
kõik soovijad ikka lõpuks peole
pääseks.

Peotuju hoidsid üleval oma tuntud
headuses musitseerivad Ivo Linna ja
Antti Kammiste, kelle mitmepalgelises
repertuaaris jätkus nii tantsule
kutsuvaid tuntud seltskonnalaule, kui
ka pisaraid väljameelitavaid
isamaalisi viise. Koduigatsust
leevendada aitas müügilett, kus
Eestimaiseid maiustusi ja käsitööd soetada sai.

Tublisti olid harjutanud ka Londoni Eesti Seltsi
rahvatantsijad ja koorilauljad, kes rahvalikku
pühademeeleolu lõid. Laste rõõmuks astus läbi
jõulumees ise, kes Kalevi kommipakke jagas,
salme-laule kuulas ja jõlueelselt viimaseid
salasoo ve kirja pani. Jõulutaat saadeti teele
ühislauluga "Tiliseb, tiliseb aisakell". Kuni vanemad
omavahel lobisesid ja tantsuringe tegid, veetsid peo
nooremad aega lastenurgas, kus sai jõulukaarte ja
paberlennukeid meisterdada. Oli näha, et lapsed
tundsids rõõmu võimaluse üle eakaaslastega
emakeeles suhelda.

Suur aitäh korraldajatele ja nüüd ongi juba täpselt
paras aeg hakata järgmist suurt rahvapidu ootama,
sest ega Jaanipäevgi enam mägede taga pole!
Triin Kübar

PÕHJA-INGLISMAA KOGUDUS LÕPETAS TEGEVUSE

Pühapäeval 28. septembril 2014 toimus Põhja-Inglismaa koguduse erakorraline täiskogu koosolek. Koosolekust võttis osa 16 koguduse liiget sealhulgas ka õpetaja Valdo Lust Eestist.

Arutusel oli koguduse edaspidine tegevus. Koguduse nõukogu liikmed selgitasid, et kõrge eadõttu ei ole nemad enam võimelised edaspidi jumalateenistusi korraldama. Kogudusel ei ole enam juurdekasvu nooremate inimeste seast ja kahjuks ei leitud kedagi, kes oleks olnud nõus neid kohustusi üle võtma. Täiskogu otsustas kurbusega lõpetada Põhja-Inglismaa Bradfordi koguduse tegevuse, mis algas 1949. aastal.

Oleme kõik tänulikud nendele, kes seda kogudust on üle aastate ülal hoidnud. Koosoleku protokoll saadeti Toronto Konsistooriumile kinnitamiseks.

Peale koosolekut pidas õp Valdo Lust, kes viimaste aastate jooksul on Põhja-Inglismaa kogudust külalisõpetajana teeninud, viimase jumalateenistuse Bradfordis. See teenistus oli ühtlasi ka kodumaalt lahkumise 70. aastapäeva mälestusteenistus. Jutluses mainis õpetaja kuidas põgenikud, kes lahkusid Tallinna sadamast, said siiski toetust sellest, et vaatamata

olukorrale lehis veel Pikk Hermannit tornil sini must valge lipp. Lipp tunnistas seda, et me oleme siiski eesti rahvas ja jääme selleks surmani. Selle julgustava pildi võtsid kõik kaasa. Kui kõik on kaotatud, siis jäävad järele vaid usk, lootus ja armastus. Teenistuse lõpus lauldi ühiselt 'Hoia Jumal Eestit'.

Peale teenistust olid koguduse perenaised katnud rikkaliku kohvilaua. Täna õp. Valdo Lusti tema hoole eest ja ka koguduse kauaaegset juhatuse liiget ning esinaist Lydia Järviikut. Veel avaldati tänu kauaaegsetele koguduse organistidele ja abilistele Karin Blakeley'le ja Reet Järviikule ning Bradfordi Eesti Kodule, kus viimasel ajal on suurem osa jumalateenistusi toimunud.

11. novembril 2014 tunnistas Toronto EELK Konsistoorium Põhja Inglismaa koguduse tegevuse lõpetatuks võttes vastu EELK Bradfordi täiskogu koosoleku protokoll, mis on koostatud 2014. aasta 28. septembril.

Eestikeelseid jumalateenistusi peetakse edasi Leicesteris ja Londonis, kus kogudused on veel tegevad.

Virge James

EELK konsistooriumi assessor

JÕULUPIDU NOTTINGHAMIS

Üle 40 inimese tulid kokku ja tähistasid jõule Nottinghamis

Traditsiooniks saanud Nottinghami jõulupidu toimus 7. detsembril õhtupoolikul Nottinghami Ukraina Majas, kuhu oli tulnud kokku rohkem kui 40 inimest. Mitmed aastad on möödunud sellest ajast kui nii palju eestlasi on tulnud jõulupeole.

Peokorraldajad olid koostanud lühikese, koduse, esinejate annete ja võimete kohase eeskava: noored muusikud mänginud, maitsev toit valmistatud, jõulumuusika lauldud ning muidugi jõuluvana saabunud kingitustega.

Nottinghami Eesti Seltsi juhatuse esinaine Kadri Saat ja Inglismaa Eestlaste Ühingu esimees Toomas Ojasoo juhatasid peo pidulikult sisse, ja kutsusid üles olema rõõmsad ning edastasid jõulutervitused kõigile kokku tulnud eestlastele ja nende sõpradele.

Kadri ja Toomase tervitustele järgnes eeskava. Alguses mängis Aleksander



toitlustuse ja juuksuri ameteid. Vahvatel noortel olid jõulusalmid ilusti peas. Kui jõuluvana oli lahkunud, lauldi ühiselt "Püha ööd" nii eesti kui ka inglise keeles.

Perenaised Maria ja Reet olid valmistanud rikkalikult kaetud einelaua, mida täiendati ka peakülaste endi poolt kaasa toodud hõrgutistega. Eriti maitsvad oli eesti toitlustus kursuse õpilaste poolt valmistatud kaks kringlit.

Toimus jõululoterii, mille võitude hulgas leidis erinevaid eesti lemmikmaiustusi ja jooke. Loterii tulused kasutatakse Nottinghami Eesti Seltsi ürituste korraldamiseks.

Tore pidu kestis veel mitu tundi jõululauludega ja igaüks viis endaga koju kaasa sooja ja rõõmsa jõulumeeolu.

Peakülaste kommentaarid

Detsembrikuu esimesel pühapäeval toimus siis Nottinghamis eestlaste jõulupidu, mis oli väga vahva üritus, kus sai

nii süüa ja juua ning loomulikult tuli ka kohale jõuluvana.

Kohal oli ka peale eestlaste teisest rahvusest inimesi, mis tegi ürituse veelgi huvitavamaks. On hea teada, et leidub võõramaalasi, kes on huvitatud meie kultuurist ja nagu meie sõbergi, kelle vanemad on pärit Indiast, ütles et tema pole enne nii laulvas ja rõõmsameelses jõulu üritusel käinud ning tahab koos meiega tänada kõiki, kes jõulupeo korraldamisega



Dowbenko imeilusa viiulisoolo ja Alice Veveris laulis kenasti kitarri saatel. Andekas Alexander Edwards mängis viiulit, laulis ja saatis jõululaule klahvpillil. Laulu kõla oli äratanud jõuluvana õhtupoolsest uinakust!

Ükski jõulupidu ei saa mööduda ilma, et jõuluvana lapsi rõõmustama ei tuleks. Kaugelt tulnud jõuluvana jagas kinke tublidele lastele ja ka noortele õpilastele Eestist, kes viibivad vahetusviisil South Derbyshire College'is, kus nad õpivad

NOVEMBRIKUU EESTI HÄÄL

Kallid lugejad!

Vabandame, et novembrikuu lehe trükk oli nii halva kvaliteediga. Viga oli trükikojaga, kes saatis meile sellised halvasti trükitud lehe. Kui leht lõpuks meieni jõudis, ei olnud enam aega uut trükki nõuda, kuna pidime selle lugejatele kohe välja saatma.

Juba pikemat aega ei ole me enam olnud rahul praeguse trükikojaga, kuna leht on mitu korda hilineanud. Meil on hea meel teile teatada, et alates jaanuarist 2015 oleme leidnud uue kohaliku trükikoja, kellega loodame paremat koostööd teha.

Toome siin uuesti ära novembrikuu ajalehe pildid ära, kuna need olid lugejatele vaevalt nähtavad.

Teie arusaamisele ja mõistvale suhtumisele lootes ning rahulikke jõule ja head uut aastat soovides, Eesti Hääl toimetis.

ESTONIA v BELARUS RUGBY



From left - Maati Pallas, Luke Veebel and Karl Pallas

IDA LEMSALU
Palju õnne juubeli sünnipäeva
pühul
Soovib Eesti Hääl toimetis



EUROOPA EESTLASTE KOOR ANNABERGIS SAKSAMAAL



JAAN NÕGISTO JA TÕNU TIMM ESINEMAS ANNABERGIS

